

Des nouvelles de Tel Aviv

Des débouchés dans le secteur du pétrole et du gaz

L'ambassade fait état d'un nombre croissant de débouchés en Israël qui pourraient intéresser les exportateurs canadiens de matériel et de services dans le secteur du pétrole et du gaz.

Une délégation israélienne réunissant des dirigeants de sociétés de prospection pétrolière ainsi qu'un responsable du ministère de l'Énergie a participé pour la première fois cette année à la foire National Petroleum Show (NPS) de Calgary. Le secteur israélien du pétrole est en forte progression, étant donné le nombre de sociétés d'exploration privées qui participent à des projets de forage et de prospection d'envergure partout en Israël.

La visite de la délégation a permis aux exportateurs canadiens de découvrir le marché israélien. Nous savons déjà qu'une entreprise d'Edmonton a réalisé des ventes importantes en Israël à la suite de la visite de cette délégation, et nous espérons que d'autres exportations suivront. L'ambassade prévoit organiser d'autres activités promotionnelles dans ce secteur au cours des mois qui viennent. Nous encourageons les gens d'affaires canadiens qui se rendent au Proche-Orient à inscrire Israël sur leur itinéraire; c'est avec plaisir que l'ambassade les mettra en contact avec l'industrie locale du pétrole et du gaz naturel.

Le nouveau Fonds Canada-Israël de recherche-développement industriel (FCIRDI) favorise la coopération entre les secteurs privés des deux pays dans le domaine de la R-D. À Ottawa, téléphoner au (613) 724-1284. Fax : (613) 724-1134. On attend des propositions innovatrices. L'ambassade [fax : (011-972-3) 527-2333] peut aider les sociétés canadiennes dans le choix d'associés israéliens en R-D.

L'ambassade suit de près les débouchés commerciaux en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, en particulier

ceux qui découlent de projets financés par la Banque mondiale ou d'autres organismes de financement international. Nous sommes en train d'organiser la visite au Canada d'une délégation de décideurs palestiniens provenant des secteurs public et privé, dans les do-

maines du développement des infrastructures (construction, télécommunications, services municipaux). La date de la venue de cette délégation au Canada reste à déterminer; ce devrait être à la fin de l'automne ou au début du printemps prochain.

Le Canada s'établit *Suite de la page II*

Financement à l'exportation

Afin de soutenir les échanges grandissants entre le Canada et l'Afrique du Sud, la Société pour l'expansion des exportations (SEE) a établi des lignes de crédit pour le commerce des biens et services.

Pour plus de détails, s'adresser au bureau régional de la SEE.

Le bureau commercial du Canada est prêt à vous servir

Le bureau commercial du gouvernement canadien à Johannesburg a maintenant complété ses effectifs et se tient à la disposition des entreprises canadiennes. L'équipe de délégués commerciaux canadiens et d'agents commerciaux recrutés sur place est en mesure :

- d'évaluer les débouchés locaux pour les biens et services canadiens;
- de repérer des associés potentiels; et
- de donner des conseils au sujet des pratiques commerciales locales.

On peut communiquer avec le bureau commercial à l'adresse suivante :

Haut-commissariat du Canada, Bureau commercial

10 Arnold Street, 1st Floor

P.O. Box 1394, Parklands, 2121

Johannesburg, Afrique du Sud

Tél. : (27 11) 442-3130

Fax : (27 11) 442-3325

La clé du succès

Voici quelques conseils de sociétés canadiennes qui exportent avec succès en Afrique du Sud :

1) *N'ayez pas d'attentes irréalistes.*

• L'économie sud-africaine est très développée.

• Les Sud-Africains sont des commerçants aguerris ayant des relations aux quatre coins du monde.

• La concurrence étrangère est vive.

2) *Effectuez des visites périodiques. Préparez vos séjours à l'avance.*

3) *Soyez disposé à travailler avec un représentant local.*

4) *Consultez le bureau commercial du Canada. Tenez le personnel du bureau informé de vos démarches.*

5) *Enfin, ne vous découragez pas si le succès n'est pas immédiat. Un nombre croissant de sociétés canadiennes ont vu leur persévérance récompensée.*